关于 COVID-19 的检测证明 Certificate of Testing for COVID-19

医生签名 Signature by doctor

	交付年月日 Date of issue 护照号码			<u> </u>
姓 名 Name				
国别				
Nationality	, Date of Birth,	Sex		
This is to cert conducted with	行的 COVID-19 检测,检测结果如下。 ify the following results which have been the sample taken from the above-mention	n confirmed by ed person.	testing for COVID-	
采样类型	检测方法	结果	①结果确定时间	备注
Sample	Testing Method for COVID-19	Result	Test Result Date	Remark
(选择下列之一 /Check one of the boxes	(选择下列之一 /Check one of the boxes below)		②采样时间 Specimen Collection D	S
below)	/Check one of the boxes below)		and Time	ale
□鼻咽拭子	□核酸增幅检测(RT-PCR 法)	□阴性 Negative	1	
Nasopharyngeal Swab	Nucleic acid amplification test (RT-PCR)		Date(yyyy /mm /dd)	
	-	□阳性 Positive		
	□核酸增幅检测(LAMP 法)	→不可入境		
口鼻腔拭子*2	Nucleic acid amplification test (LAMP)	No entry into		
Nasal Swab		Japan	2	
	口核酸增幅检测(TMA 法)		Date(yyyy /mm /dd)	
□唾液 Saliva	Nucleic acid amplification test (TMA)		Time AM/PM :	-
口型仪 Saliva	□核酸增幅检测(TRC 法)		Time Aivi/Tivi .	-
	Nucleic acid amplification test (TRC)			
□鼻咽拭子和口咽拭子的	(Tite)			
混合	□核酸增幅检测(Smart Amp 法)			
Nasopharyngeal and oropharyngeal swabs	Nucleic acid amplification test (Smart Amp)			
	□核酸增幅检测(NEAR 法)			
	Nucleic acid amplification test (NEAR)			
	口下一代测序			
	Next generation sequence			
	rext generation sequence			
	□抗原定量检测 ^{※1}			
	Quantitative antigen test* (CLEIA/ECLIA)			
*1 并非抗原定	生检测。			<u> </u>
Not a qualitativ				
	限于核酸增幅检测有效。			
Nasal Swab is v	valid when the test method is Nucleic acid amplifica	tion test.		
医疗机构名称	Name of Medical institution			园 ᅶ
地址 Addres	s of the institution			图章 An imprint of a

seal

seal

医生签名 Signature by doctor

Quarantine Station, Ministry of Health, Labour and Welfare, Government of Japan

交付年月日

关于 COVID-19 的检测证明 Certificate of Testing for COVID-19

		<u></u>		
姓名 Name	护照号码 			
国别	出生年月日	性别		
Nationality	, Date of Birth	, Sex		
上述人员注 This is to ce	进行的 COVID-19 检测,检测结果如下。 rtify the following results which have bee th the sample taken from the above-mentio	特此交付此证明en confirmed by	月。	9
采样类型	检测方法	结果	①结果确定时间	备注
Sample	Testing Method for COVID-19	Result	Test Result Date	Remark
(选择下列之一	(选择下列之一		②采样时间	S
(Check one of the boxes below)	/Check one of the boxes below)		Specimen Collection Da and Time	nte
☑鼻咽拭子	□核酸增幅检测(RT-PCR 法)	☑阴性	1	
Nasopharyngeal Swab	Nucleic acid amplification test (RT-PCR)	Negative	Date(yyyy /mm /dd)	
	☑核酸增幅检测(LAMP 法)	□阳性 Positive	2021 / 4 /2	-
□鼻腔拭子* ²	Nucleic acid amplification test (LAMP)	→不可入境	2	
Nasal Swab	reaction test (E/MVII)	No entry into	Date(yyyy /mm /dd)	
rusur 5 wus	□核酸增幅检测(TMA 法)	Japan	2021 / 4 /1	
	Nucleic acid amplification test (TMA)		Time AM/PM 2:30	_
⊐唾液 Saliva				
	□核酸增幅检测(TRC 法)			
	Nucleic acid amplification test (TRC)			
□鼻咽拭子和口咽拭子的				
昆合	□核酸增幅检测(Smart Amp 法)			
Nasopharyngeal and oropharyngeal swabs	Nucleic acid amplification test (Smart Amp)			
	□核酸增幅检测(NEAR 法)			
	Nucleic acid amplification test (NEAR)			
	口下一代测序			
	Next generation sequence			
	□抗原定量检测 ^{※1}			
	Quantitative antigen test* (CLEIA/ECLIA)			
*1 并非抗原定		-	•	<u> </u>
Not a qualitat	ive antigen test.			
	尺限于核酸增幅检测有效。			
Nasal Swab is	s valid when the test method is Nucleic acid amplification	ation test.		
医疗机构名和	ix Name of Medical institution			
地址 Addre		图章		
			 ,	An imprint of